

Перевод

БРИТАНСКИЙ СТАНДАРТ BS EN 567: 1997

Альпинистское снаряжение — веревки, скобы —
Требования безопасности и методы испытаний

Европейский стандарт EN 567: 1997 имеет статус британского стандарта

Компания ICS 97.220.40

НЕ КОПИРОВАТЬ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ BSI, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ,
РАЗРЕШЕННЫХ ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ

Комитеты, ответственные за этот британский стандарт
Подготовка этого британского стандарта была поручена
техническому комитету SW / 136, спортивному, игровому и другому
рекреационному оборудованию, на котором были представлены
следующие органы:

Комитет по потребительской политике BSI здоровье и безопасность
исполнительный домашний офис

При разработке стандарта через подкомитеты и группы были также
представлены следующие органы:

Ассоциация британских производителей альпинистского снаряжения

Ассоциация ученых-консультантов

Британский Совет По Альпинизму

Британская Федерация Пластмасс

Промышленная Ассоциация Торговли Канатным Доступом

Институт администрирования торговых стандартов

Национальная Ассоциация Спелеологии

Национальная Инженерная Лаборатория

Ассоциация Оборудования Безопасности

Оглавление

Предисловие 2

1 область применения 3

2 Нормативные ссылки 3

3 определения 3

4 требования безопасности 3

5 методы испытаний 4

6 данные 4

7 маркировка 4

Пристройки

A (справочное) стандарты на снаряжение 5

ZA (информативные) положения настоящего европейского стандарта,
касающиеся основных требований или других положений директив ЕС

6 Таблица

Список A. Л стандарты на снаряжение 5

Рисунок

1 края отверстий 3

Национальное предисловие

Этот британский стандарт был подготовлен Техническим комитетом SW / 136 и является англоязычной версией EN 567: 1997 альпинистское оборудование — веревочные зажимы — требования безопасности и методы испытаний, опубликованные Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС). Он заменяет собой снятый стандарт BS EN 567: 1993.

EN 567 был подготовлен в результате международной дискуссии, в которой Соединенное Королевство принимало активное участие.

Перекрестная ссылка

Публикация, соответствующая британскому стандарту EN 564

BS AN 564: 1997 альпинистского снаряжения — веревки, зажимы, требования безопасности и методы испытаний EN 892 BS EN 892 : снаряжение 1997 — динамические альпинистские веревки — безопасно требования и методы испытаний

Соблюдение британского стандарта само по себе не дает иммунитета от юридических обязательств.

Компания ICS 97.220.40

Заменяет EN 567: 1992

Дескрипторы: спортивное снаряжение, альпинизм, зажим для веревки, альпинистские веревки, безопасность, технические характеристики, тесты, проверка, маркировка

Английская версия

Альпинистское снаряжение — веревки, скобы, требования безопасности и методы испытаний

Этот европейский стандарт был одобрен ЕКС 1997-01-27. Члены ЕКС обязаны соблюдать внутренние правила ЕКС / СЕНЕЛЕК, которые предусматривают условия придания этому европейскому стандарту статуса национального стандарта без каких-либо изменений. Обновленные списки и библиографические ссылки, касающиеся таких национальных стандартов, могут быть получены по заявлению Центрального секретариата или любого члена ЕКС.

Настоящий европейский стандарт существует в трех официальных вариантах (английском, немецком, французском). Версия на любом другом языке, сделанная путем перевода под ответственность члена ЕКС на его собственный язык и доведенная до сведения Центрального Секретариата, имеет тот же статус, что и официальные версии.

Членами ЕКС являются национальные органы по стандартизации Австрии, Бельгии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Швейцарии и Швеции.

Вступление

Данный европейский стандарт был подготовлен Техническим комитетом CEN / TC 136, Sports, playground и другим рекреационным оборудованием, секретариатом которого является DIN.

Настоящий европейский стандарт заменяет стандарт EN 567: 1992.

Текст основан на UIAA-стандарте L (Union Internationale des Associations D'Alpinisme), который был разработан с международным участием.

Настоящий стандарт является одним из пакетов стандартов на альпинистское снаряжение, см. Приложение А.

Настоящий европейский стандарт был подготовлен в соответствии с мандатом, предоставленным ЕКС Европейской комиссией и Европейской ассоциацией свободной торговли, и поддерживает основные требования Директивы ЕС 89/686/ЕЕС.

Информацию о связи с директивой (директивами) ЕС см. в информационном приложении ZA, которое является неотъемлемой частью настоящего стандарта.

Приложения А и ZA к настоящему европейскому стандарту носят информативный характер.

Этому европейскому стандарту должен быть придан статус национального стандарта либо путем публикации идентичного текста, либо путем утверждения, не позднее августа 1997 года, и противоречивые национальные стандарты должны быть изъяты не позднее августа 1997 года. В соответствии с внутренними правилами ЕКС / СЕНЕЛЕК национальные организации по стандартизации следующих стран обязаны применять этот европейский стандарт: Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция, Швейцария и Швеция.

1 область применения

Этот европейский стандарт определяет требования к безопасности и методы испытания для струбцин веревочки для пользы в альпинизме включая взбираться.

2 неродными ссылки

Этот европейский стандарт включает датированные и недатированные ссылки, положения из других публикаций. Эти ненативные ссылки приводятся в соответствующих местах текста, а публикации приводятся ниже. Для датированных ссылок последующие поправки или пересмотры любой из этих публикаций относятся к этому европейскому стандарту только тогда, когда заложенных в нее поправок или пересмотра. Для недатированных ссылок, последний вариант издания сослался на применяется.

EN 564 альпинистское оборудование - вспомогательные шнуры-требования безопасности и методы испытаний

EN 892 альпинистское оборудование - динамические альпинистские веревки-требования безопасности и методы испытаний

3 определения

Для *ropes* настоящего стандарта применяются следующие определения:

3.1 струбцина веревочки

Механическое устройство, которое, будучи присоединено к веревке или аксессуару шнур соответствующего диаметра, блокируется под нагрузкой в одном направлении и свободно скользит в обратном направлении.

3.2 фиксацией

Механизм который предотвращает движение струбцины веревочки на веревочке или вспомогательном шнуре в одном направлении.

3.3 запирающее устройство

Прибор для автоматического предотвращения шнура веревочки или аксессуара от смещать из СТРУБЦИНЫ веревочки.

4 требования безопасности

4.1 конструкция

4.1.1 канатные зажимы должны иметь запирающее устройство или аналогичный механизм для предотвращения выскальзывания из канатного зажима одиночного каната или вспомогательного шнура диаметром в пределах диапазона, указанного на канатном зажиме (см. пункт 7).

4.1.2 канатные зажимы должны быть сконструированы таким образом, чтобы автоматически фиксироваться в одном направлении троса или вспомогательного шнура и свободно скользить в противоположном направлении.

4.1.3 испытыванный в соответствии с 5.3, струбцины веревочки совершенно не сломают веревочку или вспомогательный шнур.

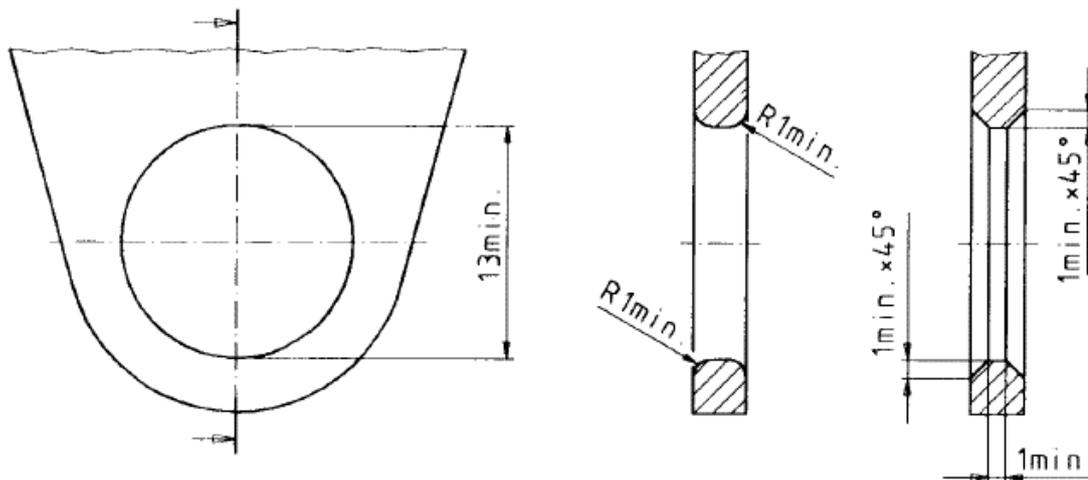
4.1.4 веревочные зажимы имеют отверстия крепления не менее 13 мм. Края всех отверстий для ручек и разъемов или слинг вложения должны быть как показано на рисунке 1.

4.1.5 все края струбцины веревочки которые могут прийти в контакт с пальцами потребителя будут свободны заусенцев.

4.2 сила

4.2.1 при испытании в соответствии с пунктом 5.3 канатные зажимы с канатом диаметром в пределах диапазона, указанного на канатном зажиме (см. пункт 7), не должны иметь видимых признаков повреждения или деформации, которые могут нарушить его функцию.

4.2.2 испытываемый в соответствии с 5.3, струбцины веревочки с вспомогательным шнуром диаметра внутри ряд отмеченный на прикрепленной струбцине веревочки (см. Раздел 7) не покажут никакие видимые знаки повреждения или деформации которые могут повредить свою функцию.



Размеры в миллиметрах
Рис. 1. Края отверстий

5 методы испытаний

5.1 кондиционирования

Проведении испытания при температуре $(23 \pm 5) ^\circ\text{C}$.

5.2 экспертизы проектной

5.2.1 закрыв запирающее устройство и трос или вспомогательный шнур максимального диаметра, обозначенные на зажиме троса, убедитесь, что трос или вспомогательный шнур нельзя снять сбоку. Проверьте также, потянув за руку, что веревка зажим блокировки в одном направлении и в противоположном направлении. Повторите проверку с помощью троса или вспомогательного шнура минимального диаметра, указанного на зажиме троса.

5.2.2 испытание тактильным осмотром что края струбцины веревочки свободны заусенцев.

5.2.3 определить размер отверстия крепления (см. 4.1.4) путем измерения с баром диаметра $(13+Q 01)$ мм.

5.3 определение прочности

Закрепите веревку в соответствии с En 892 или аксессуар шнур в соответствии с En 564 максимального диаметра, указанного на зажим для веревки, к веревке зажим и разъем, чтобы открыть веревочный зажим, как указано производителем. Зафиксируйте систему в машине для испытания на растяжение и подвергните ее воздействию силы $(4 - 0,1)$ кН пять раз подряд с использованием испытательной скорости (100 ± 50) мм/мин.

Переместите зажим веревки между применением каждой силы, так чтобы сила блокировки применялась к ранее выгруженной точке веревки или вспомогательного шнура в каждом случае. Повторите процедуру, используя веревку или вспомогательный шнур минимального диаметра, как указано на зажиме веревки. Обратите внимание на видимые признаки повреждения или деформации, которые могут нарушить его работу.

6 предоставление информации

- наименование или товарный знак изготовителя, импортера или поставщика;
- номер этого европейского стандарта: EN 567;
- значение любой маркировки на продукте;
- использование продукта;

- e) как ввести и извлечь веревочку или вспомогательный шнур;
- f) как запирающее устройство работает;
- g) где и как прикрепиться в струбцину веревочки;
- з) Как выбрать другие компоненты для использования в системе;
- i) как обслуживать и обслуживать продукт;
- j) продолжительность жизни продукта;
- к) влияние химических реагентов и температуры на продукт.

7 обозначение

Струбцины веревочки будут маркированы с хотя бы следующей информацией:

- a) наименование или торговый знак производителя, импортера или поставщика;
- b) диапазон диаметров каната или вспомогательного шнура, в миллиметрах, до ближайшего целого числа, с которым может использоваться канатный зажим. Символ 0 используется в качестве префикса для обозначения диаметра, например, от 0 7 мм до 11 мм.
- c) пиктограмма, указывающая направление использования.

Приложение А (информативное)

Стандарты на альпинистское снаряжение

№	Документ	Название
1	EN 892	Горное оборудование — динамические альпинистские веревки, требования безопасности и методы испытаний
2	prEN 12275	Горное оборудование — разъемы — требования безопасности и методы испытаний
3	1)	Альпинистское оборудование-лед-инструменты-требования безопасности и методы испытаний (00136012)
4	prEN 12277	Альпинистское оборудование-жгуты-требования безопасности и методы испытаний
5	1)	Альпинистское снаряжение-защитные шлемы-требования безопасности и методы испытаний (00136076)
6	EN 564	Альпинистское оборудование - вспомогательный шнур-требования к безопасности и методы испытания
7	EN 565	Горное оборудование — Лента — требования безопасности и методы испытаний
8	EN 566	Альпинистское оборудование-стропы-требования безопасности и методы испытаний
9	prEN 12276	Альпинистское оборудование-фрикционные якоря-требования безопасности и методы испытаний
10	prEN 12270	Альпинистское оборудование-чурки-требования безопасности и методы испытаний
11	EN 567	Альпинистское оборудование-веревочные зажимы-требования безопасности и методы испытаний
12	EN 958	Альпинизм equipment T-энергия absorbing системы для пользы в klettersteig (через ferrata) взбираться-требования к безопасности и методы испытания
13	EN 959	Альпинистское оборудование - горные якоря-требования безопасности и методы испытаний
14	EN 568	Альпинистское оборудование - ледовые якоря-требования безопасности и методы испытаний
15	EN 569	Альпинистское оборудование-крюки-требования безопасности и методы испытаний
16	prEN 893	Альпинистское оборудование-кошки-требования безопасности и методы испытаний

17	1)	Альпинистское оборудование-спуски-требования безопасности и методы испытаний (00136079)
18	prEN 12278	Альпинистское оборудование-шкивы-требования безопасности и методы испытаний
19	prEN 12492	Альпинистское снаряжение — защитные шлемы альпинистов-требования безопасности и методы испытаний
** ГОТОВИТЬСЯ.		

Приложение ZA (информативное)

Положения настоящего европейского стандарта, касающиеся основных требований или других положений директив ЕС

Настоящий европейский стандарт поддерживает основные требования Директивы ЕС о средствах индивидуальной защиты (СИЗ) 89/686/ЕЕС.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ. К изделиям, подпадающим под действие настоящего стандарта, могут применяться другие требования и другие директивы ЕС.

Следующие положения этого стандарта, вероятно, будут поддерживать требования Директивы 89/686 / ЕЕС.

Директива ЕС, Приложение II	Пункт/подпункт настоящего стандарта
1.2.1 отсутствие риска и других факторов	4.1; 4.2
1.4 информация, предоставляемая изготовителем	6, 7
3.1.2.2 предотвращение падения с высоты	4.2

Соблюдение положений настоящего стандарта является одним из средств обеспечения соответствия конкретным основным требованиям соответствующей директивы и соответствующих правил ЕАСТ.

Список литературы

См. национальное предисловие.

BSI—Британский институт стандартов

BSI является независимым национальным органом, ответственным за подготовку британских стандартов. В нем представлен взгляд Великобритании на стандарты в Европе и на международном уровне. Он включен в Королевскую Хартию.

Переделки

Британские стандарты обновляются путем внесения поправок или пересмотра. Пользователи британских стандартов должны убедиться, что они обладают последними изменениями или изданиями.

Это—постоянная цель BSI улучшить качество наших продуктов и услуг. Мы будем признательны, если кто-либо, обнаружив неточность или двусмысленность при использовании этого британского стандарта, проинформирует об этом секретаря ответственного технического комитета, личность которого можно найти на внутренней обложке. Tel: 020 8996 9000.

Факс: 020 8996 7400.

BSI предлагает членам индивидуальную услугу обновления под названием PLUS, которая гарантирует, что подписчики автоматически получают последние выпуски стандартов.

Покупая стандарты

Заказы на все публикации BSI, международных и зарубежных стандартов должны быть адресованы в Службу поддержки клиентов. Tel: 020 8996 9001. Факс: 020 8996 7001.

В ответ на заказы на международные стандарты, политика BSI заключается в предоставлении реализации BSI тех, которые были опубликованы в качестве британских стандартов, если не указано иное.

Информация о стандартах

BSI предоставляет широкий спектр информации о национальных, европейских и международных стандартах через свою библиотеку и техническую помощь экспортерам. Различные BSI электронные информационные услуги также доступны, которые дают подробную информацию о всех своих продуктах и услугах. Обратитесь в Информационный центр. Tel: 020 8996 7111.

Факс: 020 8996 7048.

Подписавшиеся члены BSI постоянно в курсе развития стандартов и получают существенные скидки на закупочную цену стандартов. Для получения подробной информации об этих и других преимуществах свяжитесь с администрацией членства. Tel: 020 8996 7002.

Факс: 020 8996 7001.

Авторское право

Авторское право существует во всех публикациях BSI. BSI также владеет авторскими правами в Великобритании на публикации международных органов по стандартизации. За исключением случаев, разрешенных законом об авторском праве, промышленных образцах и патентах 1988 года, никакая выдержка не может быть воспроизведена, сохранена в поисковой системе или передана в любой форме или любыми средствами – электронными, копировальными, записывающими или иными – без предварительного письменного разрешения BSI.

Это не исключает свободного использования в ходе реализации стандарта необходимых деталей, таких как символы, а также обозначения размера, типа или класса. Если эти данные будут использоваться для любых других целей, кроме реализации, то необходимо получить предварительное письменное разрешение BSI. Если разрешение предоставлено, условия могут включать выплаты роялти или лицензионное соглашение. Подробности и консультации можно получить у менеджера по авторским правам.

Тел.: 020 8996 7070.